

APORTACIONES A LAS RELIGIONES PRIMITIVAS DE HISPANIA. TEÓNIMOS ADDENDA ET CORRIGENDA. VI.

J.M. Blázquez

Cada vez se conocen más nombres indígenas de dioses hispanos. En los últimos años su número ha aumentado considerablemente.¹

A. Rodríguez Colmenero² recoge los nuevos teónimos siguientes:

1. Panoias (Vila Real-Portugal): [I (ovi)] O(ptimo) M(aximo)/Ruro/febo (que) D(eo)/ T(itus) S(ulpicius) Rufus/ f(aciendum) c(uravit).³

Lectura dudosa. Sería un caso de sincretismo entre un dios indígena y Iupiter.⁴

2. Granginha (Chaves). Casa de M. Cruz: Duredio/Dueroe/ico. En(nius) Rufus.ex. v(oto) pos/ui. l(ibens) m(erito).⁵ (Fig. 1.)

3. Arcosó (Chaves). Iglesia parroquial: Mavxumus/Trupeisi f(ilius) Ruffin(us) L(aribus)/Gegeiqis/ v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito).⁶ (Fig. 2.)

4. Vilamartín de Valdeorras. Museo Arqueológico Provincial de Orense: M(arcus) Aemili/[u]s Lepidi/nus Port[o]/lo v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito).⁷ (Fig. 3.)

5. Vilarelho da Raia. Chaves. Portugal. Museo de la Región Flaviense: Dadruuilo.../Iulius/ Neliu v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito). También podría ser Madruuilo.⁸

6. Rabal. (Oimbra). Museo Arqueológico Provincial de Orense: [Laribus] / Vari/gis V(lac)ius So/lusen(us) / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito).⁹ (Fig. 4.)

7. Aveleslas. Iglesia parroquial: Debaro/ni Muce/aigaego/Fuscinus/ Fuscii f(ilius)/v(otum) l(ibens) a(nimo) s(olvit).¹⁰ (Fig. 5.)

8. Folgoso, Xixo de Limia (Orense): Proinetie/ Q(uintus) Apili/cus Se/vever/us v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito).¹¹ (Fig. 6.)

9. Atás (Cualedro, Orense). Casa de los herederos de J. Cachafeiro: Goilius/ Oirino/ Deab(us) V(seis) p(ossuit) l(ibens) [m(erito) v(otum)].¹² (Fig. 7.)

10. Vilar, Servy (Verín, Orense). Ermita: Omim(o)/Geio/G(aius) Iul(ius) Seve/rinus/posuit.¹³ (Fig. 8.)

11. Pitões das Junias (Montalegres). Cámara Municipal: Larib(us) Orm/omifis/ S(ulpicius) Coraec(us)/ v(otum) l(ibens) s(olvit) m(erito).¹⁴ (Fig. 9.)

12. Granginha. (Chaves). Museo de la Región Flaviense: Laribus In/mucenbaecis/ P(ublius) Aelius Flavius/ v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito).¹⁵ (Fig. 10.)

13. Mixós (Orense). Iglesia prerrománica: Bandue / Cadogo Ter[enti]a/

D V R E D I O
D V E R O E
I C O · E N · R V F
V S · E X · V
O T O P O S
V I · L I B M

1

M X W V S
T R V P E I S I F
R V F I N · L
G E G E I Q I S
V · S · L · M

2

V A E M I L I
S · L E P I D I
V V S P O R
L O · V · S · L M

3



4

Figura 1. - Inscripción de Doredio Granginha. Todas las fotos y dibujos son según A. Rodríguez Colmenero.

Figura 2. - Inscripción de Laribus Gegeiqis, Arcosó, Chaves.

Figura 3. - Inscripción de Portolo. Vilamartín de Valdeorras.

Figura 4. - Inscripción de Laribus Vari/gis. Rabal. Oimbra.



5



6



7

Figura 5. – Ara de Dabaroni Muceaigaego. Avelelas. Chaves.

Figura 6. – Ara de Proinetie. Folgoso. Xinxo de Limia.

Figura 7. – Ara de Deabus Vseis. Atás (Cualedro).

Rufina/ v(otum) l(ibens) m(erito) s(olvit).¹⁶ (Fig. 11.)

14. Lodoselo, Sarreaus (Orense). Junto a la carretera de Vilar de Rey a Vilar de Barrio. Rebrus/pro Cl(audius)/ Nus(ius) Ule(i) f(ilius) / Cal(aius) v(otum) l(ibens) a(nimo) s(olvit).¹⁷

15. Región de Chaves. Museo de la Región Flaviense: Asurinae/Flavario (Fig. 5,12). [c]/rus. ex vit(o). Posiblemente también Asunnia.¹⁸ (Fig. 12.)

16. Capilla del pueblo de Pedros. Cualedro (Orense): Palmu/[c]-no M/elvius [Fla]vinus/ s(olvit) v(otum) l(ibens) m(erito).¹⁹



8



9

Figura 8. – Ara de Onimo Geio. Vilar, Verin.

Figura 9. – Ara de Laribus Ormonufis. Pitões das Júnias.



10

Figura 10. – Inscripción de los Laribus Imuencbaecis. Granjinha.

quae res. at(qui) miis e[a] acta a(rripiet) si s(eit) si l(icet) si quit. Ea Pr(a)es(ente) V(otum) S(olverunt) L(ibenter) V(olentes) E(x) S(uo) I(ussu) Rancer(i) Oicemici.²⁰

La traducción sería la siguiente: Callida, hija de Reburro, ruego al dios protector de los Oicémicos que nos ayude a observar fielmente lo pactado, de tal manera que si alguien nos

acusare a mí o a los míos de perfidia en relación con los actos convenidos, proclamará en juicio si se ha quebrantado alguna condición. En ese caso tratará de liberarse ante un tribunal del compromiso con los míos, si es capaz de demostrarlo, si se ajusta a derecho, si puede. Estando ésta presente, ofrecieron su voto con ánimo complacido y por propio deseo los componentes de la gentilidad de los Ránceros y de los Oicémicos.

Estas inscripciones, bien estudiadas en sus caracteres externos, y

BANDVE
CADOGO
ERE // // // A
RVFNA
V · L · M · S

11

TOROLO
GOMBIC
IECO · FLA
VIVS · FLA
VIANVS
V · S · L · M

13

siempre publicadas con fotos y a veces con dibujos, son a menudo de lectura dudosa.

El mismo A. Rodríguez Colmenero, en su reciente libro dedicado a *Aquae Flaviae*,²¹ recoge una serie de teónimos nuevos y antiguos, que son los siguientes:

Santuario de Panoias (Portugal)

18. [I(ovi)] Optimo) M(aximo)/
Ruri/febo/T(itus) S(ulpicius) Rufu(s)/



12



14

f(aciendum) c(uravit).²² Es la número 1 de nuestro trabajo con corrección.

19. Reúne el autor la inscripción, tantas veces publicada, de Gneo Cayo Calpurnio Rufino, varón consular, que dedicó este lago con este templo, en el que se queman las víctimas, a los dioses y diosas, y a todas las divinidades, y a las de los Lapitas.²³

Teónimos indígenas

20. Inscripción número 4 de este estudio.²⁴

21. Inscripción número 10 del presente estudio.²⁵

22. Inscripción número 15 del presente estudio.²⁶

23. Inscripción número 5 de este estudio.²⁷

24. Capilla de São Pedro de Nocelo de Peña - Orense. Museo Arqueológico Provincial de Orense: [Qu]into/[Ev]nto/[T]i(berius) Lagi/us. Na/biaev(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito).²⁸

25. Iglesia de Avelelas. Aguas Frías. Se conserva en el mismo lugar: Debaro/ni Muce/aigaego/Fuscinus/Fuscii/ f(ilius)/ v(otum) l(ibens) a(nimo) s(olvit).²⁹

26. Campanario del pueblo de Pias, Castro Escuadro (Maceda - Orense): Torolo/Gombic/tego Fla/vius/ Fla/vianus/ v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito).³⁰ (Fig. 13.)

27. Monte de S. Pedro, próximo a Nocelo da Pena (Xinzo de Lima), Museo Arqueológico Provincial de Orense; [M]atri(bus) civita(tis) [p/r] o Ma(ri) Cl(audi) Aur[e]l(iani) (salute). T(itus) Asin[i]u[s] et T(itus) Apilus/ v(otum) s(olverunt) l(ibentes) m(erito). El autor lee Matribus en lugar de Laribus.³¹

28. Ermita de Pedrosa. Cualedro (Orense): Ralmu[d/e]no M(arcus)/[M]elviu[s] Fla/vinu[s] s(olvit) v(otum) l(ibens) a(nimo).³²

29. Inscripción número 8 del presente estudio.³³

Figura 11. - Ara de Bandue Cadogo. Mixós.

Figura 12. - Ara de Asurnia. Chaves.

Figura 13. - Ara de Torolo Gombiciego. Pias. Castro de Escuadro.

Figura 14. - Ara de Doredio Douroego. Granginha.



15

Figura 15. - Ara de Reuereumiraego. Florderrei Vells.

30. Mosteiro de Ribeira (Xinzo de Limia - Orense). Paradero desconocido: Crougin/touda/digoe/ Rufonia Severa... [...]³⁴

31. Ganade, Xinzo de Limia (Orense). Casa de F. Quelle: ...Aram/Sualo.³⁵

32. Granginha. Valdanta, próxima a Chaves. Casa de J. Cruz: Doredio/Douroc/ego M(umerius) Ru[f]/us. ex. v(oto) pos/ui lib(ens) a(nimo).

Es la misma del número 2 con variante de lectura en el teónimo y en el *praenomen*.³⁶ (Fig. 14.)

33. Inscripción número 14 del presente trabajo.³⁷

34. Probablemente hallada en Rubiana. Orense. Otros sitúan el lugar de origen en Trujillo (Cáceres): Raveana/baraeo/Afer Albini/f(ilius) Turo[d]us/ v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito).³⁸

35. Viana do Bolo. Orense: Aegium/iaego Antistius/Placidus/Cili/Alterniacinus / v(otum) s(olbit) l(ibens) m(erito).³⁹

Figura 16. - Ara de Bandua alaniorigae. Eiras.

Figura 17. - Ara de Larocuo. Castelo de Monforte.

Figura 18. - Ara de Larauco deo. Perto da Pena Escrita. Vilar de Perdizes.

Figura 19. - Ara de Tilleno. S. Martín de Viloria.

36. Cornoces. Orense. Museo Arqueológico de Orense: Cara A: Moeilio/Mordoe/titiego/ L(ucius) Caecilius Fuse/us m(iles) L(egionis) V[I/I] Ge(minae) v(otum).

Cara B: IIII K(alendas) Iun(ias)/ imp(eratoribus) Vesp(asiano) VIII Tito VI[I] / co(n)s(ulibus).⁴⁰

37. Florderrei Vello (Vilardesvos). Orense. Ermita de São Roque: Reune/Reumirae/ego Fronto/Vaucani f(ilius) / v(otum) l(ibens) m(erito) s(olvit).⁴¹ (Fig. 15.)

38. Mosterio de Riberia (Xingo de Limia). Museo Arqueológico Provincial de Orense: Perecrinu(s)/Apri f(ilius) Reve/velsuto.⁴²

39. Chaves:... [Cor]nel(i)us([R]e burri/fil(ius) Banduel/beraico?/ v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito).⁴³

40. Arcencelos (Laza. Orense): Bandue V(erubric[o] Mont(anius) Mon(ianus) co/nsacrav[it] ex voto.⁴⁴

41. São Pedro de Rairiz de Veiga (Orense): Deo vexillor(um)/ Martis Socio/Bandue.⁴⁵

BANDVE
ALANOB
RICAEAE
MILIVSRE
BVRNVS

16

LAROCVO
AMAPITIL
IFILIALIBI
ANIMOVO
TVMRIITVLI
PROMARITOSV

17



18

QIVL
TIRO
TILLENNO
V.S.L.M

19

42. Eiras (San Amaro), en las proximidades de Orense: Bandu/a Ala-niob/rigae Ae/milius Re/burrinus.⁴⁶ (Fig. 16.)

43a. Iglesia prerrománica de Mixós (Orense): Bandue /Cadoço/Ter[enti] a/Rufina/v(otum) l(ibens) m(erito) s(olvit).⁴⁷ (Fig. 17.)

43b. Iglesia parroquial de Veiga (Orense): v(otum)/ s(olvit) l(ibens) m(erito)/Bandue/ Veigeb/eago/M(areus) Siloni/us Ga(leria) Si/lanus/ sig(nifer) coh(ortis) l(Gal(icae) e(ivium) r(omanorum)).⁴⁸

44. Iglesia de Santa María de Codesedo (Sarreaus):... [Sulpi]cius... [le]g(ionis) VII F(elicis) Ba/[n]ducae... tigrigo/ v(otum). l(ibens) a(nimo) s(olvit).⁴⁹

45. Probablemente de las cercanías de Castelo de Monforte, cerea de Chaves. Iglesia de Santo Antonio de Monforte (Corral de Vaes): Laroecu(o) d(eo) Ama Pitol/i filia libe(ns) animo vo/tum retuli[t] pro marito suo.⁵⁰ (Fig. 7,17.)

46. Perto da Pena Eserita, Vilar de Perdizes (Montealegre). Cámara Municipal de Montealegre: Larauc/o d(eo) max(umo). Ped(ronio). Maxumo v(otum) / l(ibens) a(nimo) s(olvit).⁵¹ (Fig. 18.)

47. Probablemente del castro de Outeiro, Santantuiño, Baltar (Orense). Capilla de la Ascensión. Baltar: D(eo) Reve/larauc[o]/Vallius/Aper ex/voto.⁵²

48. Propiedad de los herederos de Abilio Hilario, en Pena Eserita (Vilar de Perdizes. Montealegre):

- a) l(ovis) soc(io) Laroecu.
- b) La[roc]uo.../ m(ilitis) Leg(io-nis) VII P(iae) F(elicis) (centuriae?).
- c) me oruo
- d) o
- e) erosu?
- L.../Atex.⁵³

49. S. Martín de Viloria (Barco de Valdeorras. Orense). Museo de la Sociedad de Estudios Valdeorreses. (Barco de Valdeorras): q(uintus) lul(ius) Tiro/Tilleno/v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito).⁵⁴ (Fig. 19.)

50. Covas. Tresminas, Casa de José Gomes: Nabiae/Ou...? / [Ruf]inus/... unius/ ex voto.⁵⁵

51. Iglesia parroquial de S. Juan de Camba (Castro Caldelas-Oren-

se): [N]abiae Elaesurraega[e]/sacrum/ [p]ositum cura Vicei Silon(is).⁵⁶ (Fig. 20.)

52. Lugar desconocido de Galicia: Nabia[e]/An(nius) {G}etolus[e] Neri (filius) exs) (gentilitate)/ Sesm[aca]/votum possit/ q(uod) e(ius) C(oniux) / i(ussit). Corrección al texto de Hübner *CIL* 2601-2602.⁵⁷

53. Lugar incierto de Galicia: Naviae Sesma/cae V[i/e] ani Niv?⁵⁸

Lares

54. Taboadela (Orense). Cámara municipal: Laribus/Vialibus/Sil(onis)/ [p]os[uit].⁵⁹

55. La procedencia es discutida: Santa Comba de Bande, San Paio de Aránjo, o San Torcuato, puerto de Celenova (Orense): Maxu/mus [L]ov(essi) (filius) La/ribus Vi/alibus v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito).⁶⁰

56. Santa María de Trives Velho. Orense: [Lar]ibus/ [Via]libus/ Vallius/ [M]aximus/ ex voto.⁶¹

57. Capilla de São Xião. Fontefría. Amoeiro, Orense: Lari(bus) Vi/alibus/Petro/nius/ ex vo/to p(osuit).⁶² (Fig. 21.)

59. Próxima al santuario de «Os Gozos», Santa Marta de Moreiras, junto a Orense: Lari Circei/ebaeo p(roeneiae/co) L(ucius) Camp/anius Mae/er v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito).⁶³

59. Pitões das Junias, Montealegre. Cámara municipal: Larib(us) Orm/omifis/ S(ulpicus) Coraee(us)/ v(otum) l(ibens) s(olvit) m(erito).⁶⁴

60. Corresponde al número 3 de este estudio.⁶⁵

61. Corresponde al número 12 de este trabajo.⁶⁶

62. Rabal. Oimbra. Orense: Museo Arqueológico Provincial de Orense: [Laribus] / Vari/eis V/lae(ius) So/usen(us)/ v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito).⁶⁷

63. Numa, junto a Argéris: Laribus Cu/sic[e]lensibus/ Q(uintus) Nivius Placi/di f(ilius) Ennius/ v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito).⁶⁷

64. Vilanova dos Infantes. Orense. Casa comercial: M(areus) Licinius/Valeciensis/Laribus, Gumulae-cu[is] v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito).⁶⁸

65. Cidade de Águas Flaviae: Albinus/Balesin/i Lari[b]us/Find[er]ne[t]icis libe/us posuit.⁶⁹

66. S. Pedro de Reádegos. Villamarín, Orense: Lari Pem/ancieco/exs vi(su) S(ulpicus) p(ius) p(osuit). El dedicante podía ser también Severus.⁷⁰

67. Baños de Bande, Orense: [L]ari[b](us) Be/flacis/ Secundi/[an]us v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito).⁷¹

68. Atas. Cualedro (Orense). Es la inscripción número 9 de este trabajo. Una segunda lectura que propone el autor, menos probable, es: Goilius/



20

Figura 20. - Ara de Nabia Elaesurraega.



21

Figura 21. - Ara de Laribus Vialibus. São Xião.

Oirino/ de a(nimo) s(uo)/...p(osuit) l(ibens). El teónimo sería Oirino.⁷²

69. Iglesia parroquial de Santa María do Condado. Pedrenda, Orense: Suleis/ Nantu/gaicis/ Falvi/nus Flaus/v (otum) s(olvit) l(ibens) m(erito).⁷³

70. Zaparín, concejo de Cortegada, Orense. En el crucero situado enfrente de la iglesia parroquial: Düs Cec/eaigis/Tribal/(is)/Marcu(s) Altu/ri (filius).⁷⁴

71. S. Mamede de Urrós, Albariz. Orense, Museo Arqueológico Provincial de Orense:

[...] icro/ [...] meino/ [Ma]rcus/ [Fla]vius/ [Love]sus/ [Fla]vi f(ilius) / v(otum) s(olvit) l(ibens)/m(erito). Se conserva parte de un teónimo.⁷⁵

72. Santa María de Trives, Orense: D(ii)s D(eabusque)/ [Caulsicaec (is)]/sacrum [Vibius]/ [Vib(ii)] (filius) Fl(avus) dedicavit/pro salute sua et suorum.⁷⁶

73. Iglesia parroquial de São Cipriano de Mercus. Cortegada de Miño. Orense, Museo Arqueológico Provincial de Orense: D(eo) Cosu/o. Lectura dudosa.⁷⁷

74. Casa parroquial de Trasariz. Ribadavia, Orense: ebio/...uto/p. v/a.n/mo. Probablemente el ara estaba dedicada a un dios indígena.⁷⁸

A. Rodríguez Colmenero hace en este libro un exhaustivo estudio de los teónimos, recogiendo la numerosa biografía menuda, con gran número de correcciones, siempre dando la foto y dibujos de las inscripciones. Este estudio es un gran avance en el examen de estas inscripciones.

75. En la capilla de Santa Marina, Segura, Idanha-a-Nova, se han hallado dos inscripciones con teónimos, que dicen: Andercius/Allucqui f(ilius) / Erbine/ Iaedi/Cantibidone/ v(otum) l(ibens) a(nimo) s(olvit). Capito. Pi/siri (filius). Erbi/ne. Iaidi. / Cant. ibi/done./ l(ibens) a(nimo). v(otum). s(olvit).⁷⁹

76. En Ahigal (Cáceres) se halló una inscripción dedicada a: Irbi/v (otum) s(olvit).⁸⁰

77. J. d'Encarnação⁸¹ publica la foto de la inscripción dedicada a Vareco, hoy en el Museo de la Academia de Ciencias de Lisboa, consagrada por Marimanus; procede de Castro de Soura. El ara mide 18×7×7 cm y

probaría la persistencia en época romana de cultos anteriores a la romanización, arraigados en las gentes, que habitaban el actual territorio del Soure.

78. El mismo profesor portugués⁸² ha dado a conocer una ara procedente de la villa romana de Freiria, situada entre las poblaciones de Outeiro y de Polima, en el concejo de Cascais, que dice: Triborunni. T. Curiatius. Rufinus. I.A.D.

Según este autor, el dedicante debe de ser uno de los dueños de la villa.

79. J. d'Encarnação⁸³ ha estudiado el culto al Genio en el noroeste peninsular. Parte el autor de la teoría de A. Tranoy de que el culto del Genio no parece haber tenido especial éxito. Se conocen tres aras del *conventus asturum* a él dedicadas. Otras dos proceden de Braga, incluida la del *Genius Macelli*. Los tres Genios invocados son protectores de entidades locales: *Laquinensis*, *Tiauranceaicus* y *Tongobricensis*. Sólo una se erige a título privado: el altar de Alvarebhos (Sto. Tirso), dedicada por *Saturninus Caturonis filius*. Publica J. d'Encarnação el epígrafe de Amares, que es el siguiente: Q(uintus). Sabi/nius. Flo/rus. Gen/io. v(otum). s(olvit) l(ibens) m(erito). El autor señala que los datos epigráficos documentan la existencia de lapidarios bien conocedores de las normas vigentes en los mejores talleres lapidarios. La aculturación queda patente en los aspectos materiales del monumento, en la estructura textual y en la utilización de la fórmula final, característica de una fase avanzada de la romanización.

80. J. d'Encarnação⁸⁴ demuestra que la identificación de los dioses mediante palabras como *deus* y *dea*, o siglas, y la voluntaria omisión del teónimo podrían ser indicios de la existencia de santuarios. Parte el autor del ara de Cascais, publicada por J. Alvar, como posible testimonio del culto a Cibeles, en la que se lee: Augus et/Hermes Deae/Magistri/donum. Los nombres de los dedicantes, que son orientales, inducen a J. Alvar a descartar que la *dea* fuera indígena. Como *dea* es femenino no puede referirse a Aracus Aranius Niceus. Para

probar su tesis menciona el investigador lusitano dos aras de Nisa (*conventus Pacensis*) dedicadas a *Jupiter Repulsor*, un ara de Belven consagrada a Bandura y una segunda de Duas Igrejas (Romariz, Feira) sin teónimo, levantada al dios del recinto de culto. La misma explicación tendrían las siglas o las abreviaturas. J. d'Encarnação menciona ocho casos:

Aras de Alenquer: *CLT.P./v(otum) /s(olvit)*, que podían ser los *tria nomina* del dedicante; de S. Eufemia, Pínhel: R.C. que podía ser R(eva), diosa de ese área; de Giela (Arcos de Valdevez): *D.S.K.G.L.L.A.*, y una segunda *DO.SA.L.A.L.A.*, cuyas dos primeras siglas pueden reconstruirse como *domino*, (ae), *sancto*, (ae), y las de la divinidad como *Lares(?)*; de Cristelo. Paredes de Coura, Viana do Castelo, en la que se podría leer: *Se(xtus) Q(uinti) f(ilius) M.B. v(otunn) l(ibens), s(olvit)*, siendo B.M. el teónimo, que figuraría también en otra dedicatoria de *Parambros de Beira (Seia)*, que dice: *M.B.S(acrum)/IUNIA FIRMINA/ A(nimo) L(ibens) V(otum) S(olvit)*, de las termas de Monte Real, Leiria, con el siguiente epígrafe: *F(ontano, ae), S(acrum)*; de Ouguela, con *Q.P.R.D.S./V. Q.F.A.L.*, etc., quizá dedicada a *Ategina*; de Monte Redondo (Trovisco, Monção); *SAB. AD/V.S.V.S./L.M.*, donde se reconoce la fórmula final *v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)*.

81. J. Cardim Ribeiro⁸⁵ reúne los testimonios de todo tipo epigráficos, arqueológicos y toponímicos del culto a las aguas en el Municipio Olisiponense, concluyendo que en muchos casos de fuentes no se puede asegurar su sacralización.

82. J. Cardim Ribero⁸⁶ ha estudiado exhaustivamente el dios *Vasegus*. De su trabajo se desprende que en la Lusitania occidental, junto a una corriente de agua, recibió culto este dios durante por lo menos la segunda mitad del siglo III. Su carácter era bienhechor. Se celebró el culto en un espacio sagrado, de carácter rural, quizás anejo o integrado en una villa. Se ha supuesto la existencia de un santuario cubierto, tal vez un pequeño templo, o abrigo, donde se depositaban los exvotos. La inscripción, publicada en *CIL II*, 363, dice: *B(ene)*

mer(ito)/Vaseco/Mari/nianu/s anim/o libe/s pono/mer(enti) ma/xime).

83. J. Mangas y J. Vidal⁸⁷ han publicado una inscripción consagrada a la *Dea Asturica*, en la que se lee: Asturice/ [sacr]um Cae/[si]nius. Ag/[ri]cola. Eq(es)/ | Fl(aviae). I. Lusit(anorum)/[c]urator.

84. Un grupo de investigadores portugueses ha estudiado un depósito votivo de la Segunda Edad del Hierro, en el sur de Portugal,⁸⁸ compuesto por placas oculadas, figuras humanas y animales, anillos, fíbulas, un *aspergillus*, urna de orejas perforadas, recipientes con decoración pintada, taza, quemaperfumes, soporte, etc. Los autores estudian los paralelos de estas piezas en el resto de la península Ibérica.

85. F. Marco⁸⁹ ha dedicado dos estudios a la religión de los celtíberos. En uno de ellos aparece una de las inscripciones de Peñalba de Villastar (Teruel), que traduce: «Ennio (hijo) de Rosio (máxima autoridad) y Tiginio (hijo) de (a)tiaturmo (jefe de Thiaso) convenimos los tres recintos del (dios) Lugo de los Areanos (¿de Ariño o Ares?), Ennio (hijo) de Rosio (nieto) de Ecuasio establece Ogris, Olocas (y) Togias para el thiaso de Lugo (rubricado en) Togias». Señala que la religión de los celtíberos tiene un fuerte carácter sincretístico, demostrado en la inscripción CIL II. 3021: Deutelae Genio loci. Estudia el autor el horizonte de las divinidades, la carencia de representaciones de dioses. Señala que se conocen unos 30 teónimos indígenas en Celtiberia, siendo el dios *Lug* el más importante, seguido de las *Matres*, de Mercurio ocnioroco, de Epona, del culto a las aguas, de Qiro, de Dercetio, del bosque sagrado del encinar Burado, de los Lares Vailes y de otros teónimos que cataloga. Examina las posibles representaciones de carácter religioso en la cerámica. Estudia también el espacio cultural y los ritos, los sacrificios, la adivinación, el sacerdocio y las creencias religiosas de ultratumba.

86. G. Sopena⁹⁰ ha publicado un libro sobre la religión celtíbera, en el que trata el carácter de los dioses, el culto y el sacerdocio, la muer-

te, el rito de exposición de los cadáveres, y la religiosidad celtíbera en el conjunto céltico.

87. J. d'Encarnação⁹¹ se ha planteado algunos problemas metodológicos del estudio de las divinidades indígenas hispanas, partiendo de algunos teónimos como Banda, Nabia y Endovelico. El problema planteado es saber si los dioses corresponden a pueblos determinados.

88. El mencionado investigador lusitano J. Cardim Ribeiro descarta la existencia de un teónimo Aponianicus Poliscinius, leído por Flaum como Aponia Nicopolis Genio Sacrum. Untermann siguió la lectura del sabio francés. Otras lecturas propuestas por el autor podían ser G(enio) S(alutari), G(enio) S(ancto) y G(enio) S(uo). Esta última es la más probable.⁹²

89. Según M. Mayer I. Roda,⁹³ en el Vallés se lee en una inscripción: B () Deo; en Rellinars, Herotoragus o Herotusragus; y en Tarrasa (iglesia de Sta. María) hay una *damnatio* de un dios indígena.

90. En Famalição (Guarda) se halló un ara dedicada a Aelva, en la que se lee: Aelva/Bere/c(enses?) / C(aste-llani?) P(osuerunt).⁹⁴

91. En Aldeia de Ponte (Sabugal) se dedicó un ara a: Laneane/Tang (inus?). f(ecit).⁹⁵

92. En Ribeira da Nave (Sabugal) se encontró un ara que dice: Tanginus/Turani. f(ilius) / quangeio/ v(otum). s(olvit); y en segunda: [... f(ilius) qu] angei[o] / a(nimo) l(ibens) v(otum) s(olvit).⁹⁶

93. En Nisa se halla un ara en la que está escrito: [...] qu/[an]geo v(otum) / a(nimo) l(ibens). s(olvit).⁹⁷

94. En la misma localidad se recogió otro ara con la siguiente inscripción: Camir/a Lopo/ndi [?] (filia) ? . In⁹⁸

95. En Ntra. Sra. dos Prazeres (Nisa), en un ara votiva, pone: [...] c [...] V [...] / [...]us. Q/[an]/cei[o] [?] Tang[o] [?]/v(otum), s(olvit). l(ibens). m(erito).⁹⁹

Todas estas inscripciones están estudiadas detenidamente y reproducidas en el libro.

NOTAS

1. BLÁZQUEZ, J.M., «Últimas aportaciones a las religiones primitivas de Hispania», en *Homenaje a Antonio Tovar*, Madrid 1972, págs. 81 y ss.; ídem, «Nuevos teónimos hispánicos (Addenda et Corrigenda)», en *CEG* 29, 1974-1975, págs. 23 y ss.; ídem, «Últimas aportaciones a las religiones primitivas de Hispania», en *Estudios dedicados a Carlos Callejo Serrano*, Cáceres, 1979, págs. 1 y ss. de la separata; ídem., *Imagen y mito. Estudios sobre religiones mediterráneas e ibéricas*, Madrid, 1977; ídem, *Religiones primitivas de Hispania, I. Fuentes literarias y epigráficas*, Madrid, 1962; ídem, *Diccionario de las religiones prerromanas de Hispania*, Madrid, 1975; ídem, «Die Mythologie der Alhispanier», en *Wörterbuch der Mythologie, Götter und Mythen im alten Europa*, Stuttgart, 1973, págs. 705 y ss.; ídem, *Historia de España. España Romana*, Madrid, 1982, págs. 261 y ss.; ídem, «Recientes aportaciones a las religiones primitivas de Hispania (Addenda y Corrigenda)», en *Athlon, Satava Grammatica in honorem Francisci R. Adrados II*, Madrid, 1987, págs. 69 y ss.; ídem, «Nuevos teónimos hispanos. Addenda et Corrigenda», en *CHA, 13-14. Homenaje al profesor Gratiliano Nieto, II*, 1986-1987, págs. 141 y ss.; ídem, «Einheimische Religionen Hispaniens in der römischen Kaiserzeit», en *ANRW II*, 1986, págs. 164 y ss.; ídem, *Primitivas religiones ibéricas II. Religiones prerromanas*, Madrid, 1983. A estos trabajos hay que añadir los del profesor J. d'Encarnação y de otros investigadores lusitanos sobre religiones de Portugal, citados en estos trabajos.

2. «Un importante grupo de nuevos teónimos galaicos», en *Studia Palaeohispanica. Actas del IV coloquio sobre lenguas y culturas paleohispanicas. Veleia* (2-3), 1987, págs. 327 y ss.

3. RODRÍGUEZ COLMENERO, A., *op. cit.*, nota 2. 137 s.n. 1.

4. BLÁZQUEZ, J.M., «El sincretismo en la Hispania romana entre las religiones indígenas, griega, romana, fenicia y mistéricas», en *La religión romana en Hispania*, Madrid, 1981, págs. 177 y ss.

5. RODRÍGUEZ COLMENERO, A., *op. cit.*, 329 s.n. 2.

6. RODRÍGUEZ COLMENERO, A., *op. cit.*, 330 s.n. 3.

7. RODRÍGUEZ COLMENERO, A., *op. cit.*, 321 s.n. 4.

8. RODRÍGUEZ COLMENERO, A., *op. cit.*, 323 s.n. 5.

9. RODRÍGUEZ COLMENERO, A., *op. cit.*, 333 s.n. 6.

10. RODRÍGUEZ COLMENERO, A., *op. cit.*, 334 n. 7.

11. RODRÍGUEZ COLMENERO, A., *op. cit.*, 335 s.n. 8.

12. RODRÍGUEZ COLMENERO, A., *op. cit.*, 336 s.n. 9.

13. RODRÍGUEZ COLMENERO, A., *op. cit.*, 337 s.n. 10.

14. RODRÍGUEZ COLMENERO, A., *op. cit.*, 338 ss.n. 11.

15. RODRÍGUEZ COLMENERO, A., *op. cit.*, 340 s.n. 12.

16. RODRÍGUEZ COLMENERO, A., *op. cit.*, 341 s.n. 13.

17. RODRÍGUEZ COLMENERO, A., *op. cit.*, 347 s.n. 14.
18. RODRÍGUEZ COLMENERO, A., *op. cit.*, 343 s.n. 15.
19. RODRÍGUEZ COLMENERO, A., *op. cit.*, 344 s.n. 16.
20. RODRÍGUEZ COLMENERO, A., *op. cit.*, 345 ss.n. 17.
21. RODRÍGUEZ COLMENERO, A., *Aquae Flaviae*, Chaves, 1987.
22. Ídem, *ibídem*, 131 s.n. 75.
23. Ídem, *ibídem*, 138 s.s. 80.
24. Ídem, *ibídem*, 145 n. 83.
25. Ídem, *ibídem*, 146 n. 84.
26. Ídem, *ibídem*, 147 s.n. 85.
27. Ídem, *ibídem*, 149 n. 84.
28. Ídem, *ibídem*, 150 s.n. 87.
29. Ídem, *ibídem*, 153 n. 88.
30. Ídem, *ibídem*, 154 n. 89.
31. Ídem, *ibídem*, 156 ss. n. 90.
32. Ídem, *ibídem*, 161, n. 91.
33. Ídem, *ibídem*, 161, s.n. 92.
34. Ídem, *ibídem*, 163, n. 93.
35. Ídem, *ibídem*, 167, n. 94.
36. Ídem, *ibídem*, 168, n. 95.
37. Ídem, *ibídem*, 170, s.n. 96.
38. Ídem, *ibídem*, 171, s.n. 97.
39. Ídem, *ibídem*, 172, s.n. 98.
40. Ídem, *ibídem*, 174, s.n. 99.
41. Ídem, *ibídem*, 176, s.n. 100.
42. Ídem, *ibídem*, 178, n. 101.
43. Ídem, *ibídem*, 179, n. 102.
44. Ídem, *ibídem*, 180 s.n. 103.
45. Ídem, *ibídem*, 181 n. 104.
46. Ídem, *ibídem*, 182 s.n. 105.
47. Ídem, *ibídem*, 185, n. 106.
48. Ídem, *ibídem*, 185 s.n. 107.
49. Ídem, *ibídem*, 187 s.n. 108.
50. Ídem, *ibídem*, 188 s.n. 109.
51. Ídem, *ibídem*, 191 s.n. 110.
52. Ídem, *ibídem*, 192, n. 111.
53. Ídem, *ibídem*, 195 ss. n. 112.
54. Ídem, *ibídem*, 198 ss. 113.
55. Ídem, *ibídem*, 200 n. 114.
56. Ídem, *ibídem*, 201 s.n. 115.
57. Ídem, *ibídem*, 203 s.n. 116.
58. Ídem, *ibídem*, 204, n. 117.
59. Ídem, *ibídem*, 205 s.n. 118.
60. Ídem, *ibídem*, 207, n. 119.
61. Ídem, *ibídem*, 208, n. 120.
62. Ídem, *ibídem*, 209, n. 121.
63. Ídem, *ibídem*, 210, s.n. 122.
64. Ídem, *ibídem*, 212 s.n. 123.
65. Ídem, *ibídem*, 215 n. 124.
66. Ídem, *ibídem*, 215 s.n. 125.
67. Ídem, *ibídem*, 217, s.n. 126.
68. Ídem, *ibídem*, 219 n. 127.
69. Ídem, *ibídem*, 220 s.n. 128; 222 s.h. 129.
70. Ídem, *ibídem*, 224 n. 131.
71. Ídem, *ibídem*, 125 n. 132.
72. Ídem, *ibídem*, 226 s.n. 133.
73. Ídem, *ibídem*, 228, s.n. 134.
74. Ídem, *ibídem*, 230 s.n. 135.
75. Ídem, *ibídem*, 240 s.n. 143.
76. Ídem, *ibídem*, 242 s.n. 145.
77. Ídem, *ibídem*, 245 n. 147.
78. Ídem, *ibídem*, 247 n. 149.
79. CURADO, F. P., «As aras de Capela de Santa Marinha (Segura-Idanha-a-Nova)», en *Raiano*, 16, 166, 1988, 6.
80. DOMÍNGUEZ, J.M., «Hallazgo en Ahigal de un ara votiva romana», en *Hoy* 1, 8, 1987.
81. «Identificados importantes monumentos epigráficos romanos», en *Diario de Coimbra* 23-6-198, 5.
82. ENCARNAÇÃO, J. D', «A villa romana de Fraenia», en *S. Domingos de Rama*, Cascais, 5 y 7.
83. «O culto Génio no Noroeste Peninsular», en *Cuadernos de Arqueología II*, 2, 1985, págs. 41 y ss.
84. «Omissão dos tónimos con inscrições votivas», en *Studia paleohispanica*, págs. 305 y ss.
85. «Contributos para a conhecimento de cultos o devoções de cariz aquético relativos as território do Município Olisiponense», en *Boletim cultural da Assembleia distrital de Lisboa*, 3, 89, 1, 1983, págs. 3 y ss.
86. «Vasegus», en *Trabajo dactilografiado*.
87. «La Dea Asturica», en *Anexo SH 2-3*, 1984-1985, págs. 305 y ss.
88. MELLO BEIRÃO, C. DE, TAVARES DA SILVA, J., SOARES, M. y VARELA GOMES, R., «Un depósito votivo de I Idade do Ferro, no sul de Portugal, e as suas relações com as culturas da Meseta», en *Studia Paleohispanica*, págs. 207 y ss.; MELLO BEIRÃO, C. DE, «A necrópole da Idade do Ferro (Vila Nova de Milfontes)», en *AP*, IV, 1, 1983, págs. 207 y ss.
89. «La religión de los celtiberos», en *I Simposium sobre los celtiberos*, Zaragoza, 1987, págs. 55 y ss.; Ídem, «La religiosidad celtíbera», en *Celtiberos*, Zaragoza, 1988, págs. 171 y ss.
90. Dios, Ética y Ritos. *Aproximaciones para una comprensión de la religiosidad entre los pueblos celtibéricos*. Zaragoza, 1987.
91. «Divinidades indígenas peninsulares: problemas metodológicos do seu estudo», en *Estudios sobre la Tabula Siarensis*, Madrid, 1988, págs. 261 y ss.
92. «Aponianicus Pliscinius: Un falso teónimo», en *Studia Palaeohispania*, págs. 311 y ss.
93. «L'epigrafia romana a Catalunya. Estat de la qüestió i darreres novetats», en *Fonaments*, núm. 5, págs. 180 y ss.
94. CURADO, F.P., «Ara a Avda, de Famalição (Guarda) 2», en *FE* 22, 1987, núm. 98.
95. Ídem, «Inscrição rupestre de Aldeia da Ponte (Sabugal)», en *FE*, 22, núm. 100.
96. Ídem, «Aras a Quangeius da Ribeira da Nave (Sabugal)», en *FE*, 22, núm. 100.
97. Ídem, «Fragmento de Ara de Nisa», en *FE* 23, 1987, núm. 103.
98. Ídem, «Ara de Camira», en *FE* 23, 1987, núm. 104.
99. VARVALHO, R., «Ara votiva de Na Sra. dos